



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply
Arrangement - Révision à une demande
pour un arrangement en matière
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'invitation
demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

This document contains a security requirement.

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Special Projects/Projets Spéciaux
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage/, Phase III
Floor 10C1/Étage 10C1
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet INSURANCE & RISK MANAGEMENT	
Solicitation No. - N° de l'invitation EN578-121746/A	Date 2012-08-30
Client Reference No. - N° de référence du client 20121746	Amendment No. - N° modif. 005
File No. - N° de dossier 109zI.EN578-121746	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZL-109-24711	
Date of Original Request for Supply Arrangement 2012-08-07 Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-09-06	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Stephen, Renee	Buyer Id - Id de l'acheteur 109zI
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-6973 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-2675
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

La présente modification vise à répondre aux questions des soumissionnaires éventuels.

Question 1 :

1a. Est-ce que des renseignements divulgués dans notre réponse seront diffusés publiquement?

1b. Est-ce que les renseignements divulgués pourraient devenir accessibles en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*?

1c. Dans la Partie 2, Instructions à l'intention des fournisseurs de la DAMA, section 3. Demandes de renseignements - Demande d'arrangements en matière d'approvisionnement, on précise que les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Un fournisseur peut-il indiquer les sections de sa réponse qui sont confidentielles et exclusives?

Réponse 1a :

Les renseignements divulgués dans les réponses seront traités conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*.

Réponse 1b :

Les renseignements divulgués dans les réponses seront traités conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*.

Réponse 1c :

La section **PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES FOURNISSEURS, Demandes de renseignements - Demande d'arrangements en matière d'approvisionnement**, à laquelle la question fait référence, vise à permettre aux soumissionnaires potentiels de cibler les éléments d'une demande qui sont de nature exclusive. Comme mentionné dans cette section, les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au fournisseur de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif et de permettre la transmission des réponses à tous les fournisseurs. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permettrait pas de les diffuser à tous les fournisseurs.

En ce qui a trait à la question, c.-à-d. à savoir si un fournisseur peut indiquer dans sa réponse les sections qui comprennent des éléments confidentiels et exclusifs - oui, il est possible.

Question 2 :

Est-ce que TPSGC divulguera la liste des soumissionnaires préqualifiés à tous les soumissionnaires à la date de clôture de la DAMA?

Réponse 2 :

À l'attribution, le document de l'AMA comprendra la liste de tous les soumissionnaires préqualifiés.

Question 3 :

Par le passé, nous avons répondu à plusieurs DP dans le cadre d'une DAMA semblable. Nous n'avons pas encore eu de succès. Nous croyons que cela est causé par les critères de sélection de TPSGC et à la pondération très axée sur le prix. Nous comprenons que nous devons consacrer du temps et des ressources pour répondre à une DP, et qu'il est important d'obtenir un taux de rentabilité des capitaux investis. Est-ce que les critères de sélection des futures DP seront conformes à ceux utilisés par le passé? Quelle information pouvez-vous diffuser concernant les critères de sélection des futures DP?

Réponse 3 :

Une DP subséquente à l'AMA offrira la flexibilité de plusieurs méthodes de sélection et d'évaluation. On prévoit que l'approche la plus utilisée sera qu'on évaluera les soumissionnaires en fonction des ressources proposées (par rapport aux exigences minimales en matière d'éducation et d'expérience précisées dans l'EDT) et le prix calculé le plus bas.

Question 4 :

Veillez noter que le lien de la page 22 ne fonctionne pas. Cela ne nous empêche pas de répondre à la DAMA; nous souhaitons uniquement vous aviser.

http://publisservice-app.tpsgc-pwgsc.gc.ca/forms/text/search_for_forms-f.html

Réponse 4 :

Ce lien mène vers un site Intranet pour les formulaires qui seront utilisés par les utilisateurs désignés lorsqu'ils solliciteront des soumissions dans le cadre de l'AMA. Cela ne nuit pas à votre capacité à soumissionner la présente DAMA.

Question 5 :

5a. Dans le cadre du critère CT1, page 12 de 48 du document de la DAMA, on nous demande de décrire un projet mené à terme pour la catégorie 4, services liés aux processus de gestion des risques - services publics auprès d'intervenants de l'extérieur du gouvernement. Veuillez définir ce que vous entendez par intervenants de l'extérieur du gouvernement. Est-ce que des projets pour cette catégorie incluent des clients du secteur privé, les sociétés d'État et les PPP?

5b. Aussi, dans l'appendice 1 de l'Annexe A, à la page 33 de 48, on précise qu'au besoin, l'entrepreneur doit réaliser des évaluations des risques telles qu'elles sont décrites dans l'une ou l'autre des catégories. Est-ce que les projets cités en exemple en réponse au critère CT1 incluent des exemples de la manière dont nous avons mené des évaluations des risques par le passé, ou est-ce que les exemples doivent préciser notre expérience à fournir les services précisés dans la section 7, aux pages 33 à 35 sur 48?

Réponse 5a :

Veillez consulter la réponse à la question 1 de la modification 004.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EN578-121746/A

Amd. No. - N° de la modif.

005

Buyer ID - Id de l'acheteur

109z1

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20121746

File No. - N° du dossier

109z1EN578-121746

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Réponse 5b :

Selon les instructions pour la préparation des arrangements du critère CT1, le fournisseur doit citer un projet mené à terme qui démontre son expérience, comme défini dans l'annexe A, EDT. Le projet cité en référence doit démontrer l'expérience dans le volet pour lequel le fournisseur souhaite être considéré.

Par exemple, si un fournisseur souhaite être considéré pour le volet 1, catégorie 1 : approvisionnement, il doit présenter un projet qui démontre son expérience à mener des évaluations des risques qui touchent des activités, des projets, des processus, des stratégies et des initiatives contractuels menés conformément le *Règlement sur les marchés de l'État* et la Politique sur les marchés du SCT, ainsi que les dates de commencement et de fin, le nom de l'organisation cliente, le nom du représentant du client ainsi que son numéro de téléphone et son adresse courriel.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.